



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: ΠΙ 4.2.02.15
Αρ. Τηλ.: 22 402310
Αρ. Φαξ: 22 480505
e-mail: anasta@cyearn.pi.ac.cy

20 Νοεμβρίου 2013

Διευθυντές/ντριες Γυμνασίων

Θέμα: Συμμετοχή σχολείων στο Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα “EU Classroom ePortfolio (EUfolio)”

Το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου ανακοινώνει ότι συμμετέχει στο Ευρωπαϊκό Έργο “EU Classroom ePortfolio (EUfolio)” (Μάιος 2013 – Απρίλιος 2015), στο πλαίσιο του Lifelong Learning Programme (KA1 - Implementation of the European strategic objectives in Education and Training). Το πρόγραμμα στοχεύει στον σχεδιασμό μοντέλων ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων (ePortfolio) και την εφαρμογή τους στη σχολική πραγματικότητα με γενικότερο στόχο την αποτελεσματικότερη ενσωμάτωση καινοτόμων περιβαλλόντων μάθησης με χρήση των Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνίας (Τ.Π.Ε.) στη μαθησιακή διαδικασία.

Για καλύτερη ενημέρωση της σχολικής σας μονάδας, επισυνάπτονται τα πιο κάτω ενημερωτικά έντυπα:

- Πληροφορίες για τους στόχους και τους εταίρους του έργου (συνημμένο 1)
- Πληροφορίες για την εφαρμογή και υποστήριξη του έργου στις σχολικές μονάδες, καθώς και για τα χρονοδιαγράμματα και απαιτήσεις της εφαρμογής (συνημμένο 2)
- Πληροφορίες για τη διαδικασία υποβολής αίτησης και επιλογής των σχολικών μονάδων που θα συμμετέχουν στην εφαρμογή του έργου (συνημμένο 3)

Παρακαλείστε, όπως ενημερώσετε τους εκπαιδευτικούς της σχολικής σας μονάδας για το εν λόγω Πρόγραμμα. Αν ενδιαφέρεστε να ενταχθεί η σχολική σας μονάδα στο έργο αυτό, θα πρέπει να δηλώσετε, **ως Διευθυντής/ντρια** το ενδιαφέρον σας **ηλεκτρονικά** μέσω του διαδικτυακού περιβάλλοντος εγγραφών του Π.Ι., στη διεύθυνση **<http://www.pi-eggrafes.ac.cy>** (για το έργο “EU Classroom ePortfolio – EUfolio”) **από τη Πέμπτη 21 Νοεμβρίου 2013 μέχρι και την Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου 2013** (βλ. συνημμένο έντυπο 3).

Επισημαίνεται ότι στην ομάδα συμμετοχής της σχολικής σας μονάδας **απαιτείται η συμμετοχή ενός/μιας τουλάχιστον καθηγητή/τριας Πληροφορικής**. Αναφέρουμε ότι η συμμετοχή των σχολείων στο Πρόγραμμα έχει τύχει της έγκρισης της Γενικής Διευθύντριας και των Διευθύνσεων Εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Σημειώνουμε ότι το έργο στοχεύει να ενισχύσει τους εκπαιδευτικούς και μαθητές της σχολικής σας μονάδας και σε καμία περίπτωση δεν θα αναστατώσει την ομαλή λειτουργία του σχολείου. Για τυχόν διευκρινίσεις, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την κ. Άντρη Αβρααμίδου, στον Τομέα Εκπαιδευτικής Τεχνολογίας του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου (email: avraamidou.a@cyearn.pi.ac.cy, τηλ.: 22402313 / 22402323).

Δρ Αθηνά Μιχαλίδου Ευριπίδου
Διευθύντρια
για Γενική Διευθύντρια Υ.Π.Π.

Κοιν.: Αν. ΔΜΕ



EU Classroom ePortfolio (EUfolio)

Το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου συμμετέχει στο Ευρωπαϊκό Ερευνητικό Έργο “EU Classroom ePortfolio (EUfolio)” (Μάιος 2013 – Απρίλιος 2015), στο πλαίσιο του Lifelong Learning Programme (KA1 - Implementation of the European strategic objectives in Education and Training). Το πρόγραμμα στοχεύει στο σχεδιασμό μοντέλων ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων (ePortfolio) και την εφαρμογή τους στη σχολική πραγματικότητα με γενικότερο στόχο την αποτελεσματικότερη ενσωμάτωση καινοτόμων περιβαλλόντων μάθησης με χρήση των Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνίας (ΤΠΕ) στη μαθησιακή διαδικασία.

Συγκεκριμένα οι στόχοι του έργου είναι οι ακόλουθοι:

- Συστημική ανάλυση της τρέχουσας πολιτικής για ανάπτυξη και εφαρμογή της χρήσης των ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων (ePortfolio) στην εκπαίδευση (αξιολόγηση / μαθησιακός σχεδιασμός) αλλά και στην επαγγελματική ανάπτυξη των εκπαιδευτικών.
- Σχεδιασμός επεκτάσιμων μοντέλων ePortfolio για χρήση στη διδασκαλία, μάθηση και αξιολόγηση
- Πραγματοποίηση διακρατικών πιλοτικών εφαρμογών ePortfolio σε διαφορετικά πλαίσια
- Εξαγωγή πολύτιμων συμπερασμάτων σχετικά με την καλύτερη χρήση των Τ.Π.Ε. και ειδικότερα του portfolio στη μαθησιακή διαδικασία, σε μελλοντικές πρακτικές
- Εύρεση στοιχείων που να υποστηρίζουν την αποτελεσματικότητα της διδασκαλίας και των παιδαγωγικών προσεγγίσεων με χρήση ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων (ePortfolio) και προώθηση στρατηγικών για αποτελεσματικές πρακτικές, βιώσιμες υλοποιήσεις αλλά και συνεπή διαχείριση των ePortfolio μελλοντικά

Τα αναμενόμενα αποτελέσματα του έργου είναι:

1. Ανασκόπηση υφιστάμενων πολιτικών και πρακτικών ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων
2. Προδιαγραφές εφαρμογής του EUfolio
3. Δημιουργία πλατφόρμας ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων ανοικτού κώδικα
4. Υλικό για την συνεχή επαγγελματική ανάπτυξη των εκπαιδευτικών
5. Μελέτες περίπτωσης σε σχολικές μονάδες

6. Δημιουργία διακρατικής διαδικτυακής κοινότητας των συμμετεχόντων σχολείων και εκπαιδευτικών
7. Παραδείγματα ePortfolio
8. Δημιουργία πλατφόρμας ηλεκτρονικών φακέλων επιτευγμάτων της Microsoft
9. Δημιουργία εγχειριδίου χάραξης πολιτικής για το EUfolio

Το EUfolio consortium συγκεντρώνει 14 ομάδες από 7 ευρωπαϊκές χώρες (Ιρλανδία, Αυστρία, Κύπρος, Σλοβενία, Λιθουανία, Βουλγαρία και Ισπανία) σε μια συνεργατική ερευνητική διαδικασία, δημιουργώντας ένα δίκτυο αποτελούμενο από εμπειρογνώμονες πολιτικής και εκπαίδευσης, ερευνητών αλλά και επαγγελματιών. Συγκεκριμένα, οι εταίροι στο έργο είναι:

[The Cyprus Pedagogical Institute](#)

[Danube University Krems, Austria](#)

[The State Examinations Commission, Ireland](#)

[Microsoft Ireland Operations Ltd](#)

[Department of Education and Skills, Ireland](#)

[H2, Ireland](#)

[The Centre of Information Technologies in Education \(CITE\), Lithuania](#)

[The Center for Control and Assessment of the Quality in School Education, Bulgaria](#)

[The Educational Research Institute \(ERI\), Slovenia](#)

[Dublin West Education Centre \(DWEC\), Ireland](#)

[The Galician Regional Ministry of Education, Spain](#)

[National Council for Curriculum and Assessment, Ireland](#)

[The National Education Institute of the Republic of Slovenia](#)

[Ministry of Education, Science and Sport, Republic of Slovenia](#)

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε την ιστοσελίδα του έργου:

- <http://www.eufolio.eu>
- <http://www.pi.ac.cy/EUfolio>

A) Βασικά στάδια εφαρμογής του έργου, υποστήριξη και όφελος εκπαιδευτικών**1. Βασικά στάδια εφαρμογής του έργου**

Η εφαρμογή του έργου στις σχολικές μονάδες που θα συμμετέχουν στο πρόγραμμα θα γίνει σε 4 στάδια:

1. Επιμόρφωση εκπαιδευτικών και διευθυντών/ντριών για το έργο EUfolio, το θεωρητικό υπόβαθρο του έργου και την ψηφιακή πλατφόρμα Mahara στην οποία θα γίνουν οι εφαρμογές
2. Σχεδιασμός και ανάπτυξη μαθημάτων με ηλεκτρονικούς φακέλους επιτευγμάτων (ePortfolio) στις σχολικές τάξεις
3. Εφαρμογή μαθημάτων με ePortfolio στις σχολικές τάξεις
4. Αναστοχασμός εφαρμογών και αξιολόγηση – συμμετοχή στο ερευνητικό μέρος του έργου
5. Άνοιξη 2015: Συνέδριο EUfolio με συμμετοχή 2 εκπαιδευτικών από κάθε χώρα εφαρμογής στην Ιρλανδία

2. Αναμενόμενες δραστηριότητες εκπαιδευτικών

Οι εκπαιδευτικοί που θα συμμετέχουν στο έργο θα κληθούν να:

1. συμμετάσχουν σε επιμορφωτικές δραστηριότητες πριν και κατά τη διάρκεια της εφαρμογής
2. μάθουν να χρησιμοποιούν την ψηφιακή πλατφόρμα Mahara για τις ανάγκες του έργου
3. συνεργαστούν με την υποστήριξη του/της καθηγητή/τριας Πληροφορικής για τη χρήση του Mahara
4. επιμορφωθούν για σύγχρονα θέματα εκπαιδευτικής πρακτικής του 21^{ου} αιώνα
5. σχεδιάσουν και να αναπτύξουν δραστηριότητες και μαθήματα ePortfolio με αξιοποίηση του Mahara και εργαλείων Τ.Π.Ε.
6. εφαρμόσουν μαθήματα ePortfolio στην τάξη
7. συμμετάσχουν σε κοινότητα εκπαιδευτικών στο Mahara για το EUfolio
8. διατηρούν αναστοχαστικό ημερολόγιο με τις δράσεις τους
9. συμμετάσχουν σε ομαδικές συζητήσεις / συνεντεύξεις για την αξιολόγηση του έργου
10. απαντήσουν σε ερωτηματολόγια για την αξιολόγηση του έργου

3. Υποστήριξη εκπαιδευτικών

Κάθε σχολείο θα τυγχάνει υποστήριξης από έναν υποστηρικτή από το Π.Ι. Οι εκπαιδευτικοί που θα συμμετέχουν στο έργο θα υποστηριχθούν στις δραστηριότητές τους με:

1. επιμορφωτικές συναντήσεις στους χώρους του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου
2. επιμορφωτικές συναντήσεις, καθοδήγηση και υποστήριξη στη σχολική μονάδα
3. επιμορφωτικά μαθήματα και υποστηρικτικό υλικό διαδικτυακά
4. συμμετοχή σε κοινότητα εκπαιδευτικών για το EUfolio, όπου μπορούν να ανταλλάζουν απόψεις με άλλους συμμετέχοντες από άλλα σχολεία
5. τεχνική υποστήριξη για τον/την καθηγητή/τρια Πληροφορικής της σχολικής μονάδας και τους άλλους εκπαιδευτικούς που θα συμμετάσχουν

Ακολουθεί λεπτομερής ανάλυση του χρονοδιαγράμματος και των απαιτήσεων της εφαρμογής.



Β) Λεπτομερές χρονοδιάγραμμα και απαιτήσεις εφαρμογής

Μέρος Α: Κεντρική Επιμόρφωση (Δεκέμβριος – Ιανουάριος 2013)

Ημερομηνία	Δραστηριότητα	Περιεχόμενο	Συμμετέχοντες	Χώρος
12/12/2013 11:00 – 15:00	1 ^η επιμορφωτική δραστηριότητα Επιμορφωτικό εργαστήριο: Eufolio – θεωρητικό υπόβαθρο	1.1. Στόχοι και περιγραφή του έργου 1.2. Θεωρητικό υπόβαθρο έργου 1.3. Δεξιότητες 21 ^{ου} αιώνα 1.4. Ψηφιακή αξιολόγηση και αξιολόγηση για τη μάθηση	- Εκπαιδευτικοί - Διευθυντές/ντρίες	Παιδαγωγικό Ινστιτούτο (Π.Ι.), Λευκωσία
18/12/2013 11:00 – 16:00	2 ^η επιμορφωτική δραστηριότητα Επιμορφωτικό εργαστήριο: Περιβάλλον Mahara – πρακτική εργαστηριακή εξάσκηση	2.1. Δημιουργία προσωπικού λογαριασμού στο Mahara 2.2. Δημιουργία προσωπικού προφίλ 2.3. Αρχεία – Σελίδες 2.4. Ομάδες – Διαμοιρασμός 2.5. Συμμετοχή στην κοινότητα εκπαιδευτικών EUfolio	- Εκπαιδευτικοί	Παιδαγωγικό Ινστιτούτο (Π.Ι.), παραρτήμα Λεμεσού
Δεκέμβριος 2013- Ιανουάριος 2014	3 ^η επιμορφωτική δραστηριότητα Περιβάλλον Mahara – πρακτική εξάσκηση με ψηφιακά μαθήματα	3.1. Ενασχόληση με επιμορφωτικές δραστηριότητες στο περιβάλλον της ψηφιακής πλατφόρμας Mahara για καλύτερη εκμάθηση των λειτουργιών της. Σημείωση: Αυτές οι επιμορφωτικές δραστηριότητες θα γίνουν ψηφιακά/διαδικτυακά και ο/η κάθε εκπαιδευτικός μπορεί να διεκπεραιώσει τις δραστηριότητες με τον δικό του/της ρυθμό. Θα παρέχεται υποστήριξη από το Π.Ι.	- Εκπαιδευτικοί	Ψηφιακή πλατφόρμα Mahara – Ελεύθερος χρόνος
10/01/2014 11:00 – 15:00	Επιμορφωτικό εργαστήριο: Περιβάλλον Mahara για διαχειριστές	Επιμόρφωση καθηγτών/τριών Πληροφορικής σχετικά με τη διαχείριση του Mahara	- Εκπαιδευτικοί: Καθηγητές Πληροφορικής	Παιδαγωγικό Ινστιτούτο (Π.Ι.), Λευκωσία
21/01/2014 10:00 – 14:00	4 ^η επιμορφωτική δραστηριότητα Επιμορφωτικό εργαστήριο: Σχεδιασμός δραστηριοτήτων με ενσωμάτωση ePortfolio και Τ.Π.Ε.	4.1. Χαρτογράφηση δεξιοτήτων 21 ^{ου} αιώνα, εργαλείων Τ.Π.Ε., χαρακτηριστικών ePortfolio (Mahara) για σχεδιασμών δραστηριοτήτων αξιολόγησης για τη μάθηση. 4.2. Προτεινόμενο πρότυπο Μαθησιακού Σχεδιασμού Π.Ι. 4.3. Ανάπτυξη δραστηριοτήτων αξιοποιώντας το Mahara (ePortfolio), χρησιμοποιώντας το προτεινόμενο πρότυπο Μαθησιακού Σχεδιασμού Π.Ι. 4.4. Αναστοχαστική συζήτηση	- Εκπαιδευτικοί	Παιδαγωγικό Ινστιτούτο (Π.Ι.), Λευκωσία



Μέρος Β: Εφαρμογή και Αξιολόγηση

Ημερ.	Δραστηριότητα	Περιεχόμενο	Υποστήριξη	Χώρος
Φεβρουάριος – Μάιος 2014	1. Σχεδιασμός και ανάπτυξη μαθήματος/μαθημάτων με ePortfolio	1.1. Σχεδιασμός μαθήματος με σκοπό να εφαρμοστεί στην τάξη 1.2. Ανάπτυξη δραστηριοτήτων στο Mahara	1. Ο υποστηρικτής της ομάδας EUfolio του Π.Ι. θα επισκέπτεται τη σχολική μονάδα κατά τη διάρκεια του σχεδιασμού 2. Κοινότητα εκπαιδευτικών EUfolio στο Mahara 3. Υποστηρικτικό υλικό	- Σχολικές μονάδες - Mahara
	2. Εφαρμογή μαθημάτων με ePortfolio στην τάξη	2.1. Εφαρμογή στην τάξη	1. Ο υποστηρικτής της ομάδας EUfolio του Π.Ι. θα επισκέπτεται τη σχολική μονάδα κατά τη διάρκεια της εφαρμογής 2. Υποστήριξη από τον καθηγητή Πληροφορικής (τεχνική στήριξη)	- Σχολικές μονάδες - Mahara
	3. Συνεισφορά στο ερευνητικό μέρος του έργου	Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής οι εκπαιδευτικοί θα χρειαστεί να: - συμμετάσχουν στην κοινότητα εκπαιδευτικών στο Mahara για το EUfolio - διατηρούν αναστοχαστικό ημερολόγιο - συμμετάσχουν σε ομαδικές συζητήσεις / συνεντεύξεις - απαντήσουν σε ερωτηματολόγια αξιολόγησης του έργου		- Σχολικές μονάδες - Mahara
Φθινόπωρο 2014	4. Συνέχιση της εφαρμογής	Όσες σχολικές μονάδες ενδιαφέρονται θα μπορούν να συνεχίσουν την εφαρμογή	Υποστήριξη από την ομάδα EUfolio του Π.Ι.	
Άνοιξη 2015	5. Συμμετοχή 2 εκπαιδευτικών που θα επιλεγούν σε συνέδριο για το έργο	Παρουσίαση των εφαρμογών που υλοποίησαν οι εκπαιδευτικοί κατά τη διάρκεια του έργου, σε συνέδριο στην Ιρλανδία την Άνοιξη του 2015	Υποστήριξη από τον υποστηρικτή της ομάδας EUfolio του Π.Ι.	Συνέδριο Ιρλανδία



Πληροφορίες για τη διαδικασία υποβολής αίτησης και επιλογής των σχολικών μονάδων που θα συμμετέχουν στην εφαρμογή του έργου

Επισημαίνεται ότι για τις ανάγκες του έργου θα επιλεγούν μέχρι και **8 σχολεία**. Για την επιλογή των σχολείων θα ληφθεί υπόψη η κατανομή των σχολείων ανά βαθμίδα, τύπο σχολείου και περιοχή, καθώς επίσης και η πληρότητα της αίτησης.

Κατά τη διάρκεια της εγγραφής σας στην πλατφόρμα, θα χρειαστεί να δηλώσετε τα πιο κάτω στοιχεία:

- Όνομα και στοιχεία Διευθυντή/ντριας
- Ονόματα και στοιχεία εκπαιδευτικών που θα συμμετέχουν
- Όνομα και στοιχεία καθηγητή/τριας Πληροφορικής που θα συμμετέχει
- Σύντομη περιγραφή της σχολικής σας μονάδας (αριθμός μαθητών, αριθμός εκπαιδευτικών, χαρακτηριστικά, ιδιαιτερότητες κ.λπ.)
- Περιγραφή προηγούμενων δράσεων που σχετίζονται με Τ.Π.Ε.
- Υποστήριξη Συμμετοχής του Σχολείου στο Πρόγραμμα (όραμα σχολείου, προσδοκίες και αναμενόμενες δράσεις – εφαρμογές)

**Καταχώρηση ηλεκτρονικών δηλώσεων στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών του Π.Ι.
(<http://www.pi-eggrafes.ac.cy>)**

Η αίτηση συμμετοχής για το πρόγραμμα **“EU Classroom ePortfolio (EUfolio)”** υποβάλλεται από τον/τη Διευθυντή/ντρια του σχολείου, ως ακολούθως:

1. Εγγραφή ως χρήστη του διαδικτυακού περιβάλλοντος ή επικαιροποίηση των προσωπικών στοιχείων του/της Διευθυντή/ντριας, που ενδιαφέρεται να συμμετέχει στο Πρόγραμμα, καταχωρώντας τα ατομικά του/της στοιχεία.
2. *Υποβολή αίτησης στο Πρόγραμμα*
Για την ηλεκτρονική υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής οι Διευθυντές/ντριες θα χρησιμοποιήσουν τον **κωδικό παραγγελίας των βιβλίων** του σχολείου τους.
3. *Επιλογή των εκπαιδευτικών του σχολείου, που θα εμπλακούν στο Πρόγραμμα.*
Σημειώνεται ότι οι εκπαιδευτικοί που θα συμμετέχουν, είναι απαραίτητο να έχουν ήδη κάνει εγγραφή στο σύστημα ως χρήστες και να επικαιροποιήσουν τα προσωπικά τους στοιχεία.

